

УКРАЇНСЬКА

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖЕННЯ ВОЛОССЯ VT-2574

Машинка для підстригання волосся VT-2574 представлена у складі набору для підстригання її призначена для підстригання та філювання волосся.

ОПИС

- Вимікн живлення «I/O»
- Нижнє лезо
- Верхнє лезо
- Пелетина для підвішування
- Насадка-гребінець 3 мм
- Насадка-гребінець 6 мм
- Насадка-гребінець 9 мм
- Насадка-гребінець 13 мм
- Насадка-гребінець 18 мм
- Насадка-гребінець 21 мм
- Захисна кришка для лез
- Гребінець
- Ножиці
- Масляна олива
- Щіточка для щічнина

УВАГА!

— Після використання машинки для підстригання у ванній кімнаті слід відідрати вилку мережого шнура від електричної розетки, так як близькість води становить небезпеку, навіть у тих випадках, коли пристрій вимкнений мережним вимикачем.
— Для додаткового захисту в ланцюзі живлення ванної кімнати доцільно встановити спеціальні пристрої захисного вимкнення (ГЗВ) з номінальним струмом спрацювання, який не перевищує 30 мА, при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед початком використання пристрою уважно прочитайте цю інструкцію і зберігайте її як довідковий матеріал протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте пристрій лише за його приямним призначенням, як вказано у цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим вмиканням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Мережний шнур не має:
 - стикатися з гарячими предметами та поверхнями,
 - занурюватися у воду,
 - протискуватися через гострі країми меблів,
 - використовуватися як ручка для маркування пристрою.
- Використовуйте машинку тільки для підстригання натурального людського волосся, волосся має бути сухим.
- Забороняється використовувати пристрій для підстригання штучного волосся та шевелю таварів.
- Використовуйте лише насадки з комплекту постачання.

- УВАГА!** Забороняється занурювати машинку для підстригання, мережний шнур та вилку мережого шнура у воду або будь-які інші рідини. Забороняється промивати леза машинки під проточною водою.
- Під час роботи не торкайтеся корпусу машинки та мережого шнура мокрими руками.
 - Не використовуйте пристрій у місцях з підвищеною температурою і відносною вологістю більше 80%.
 - Не зберігайте пристрій поруч з наповненою водою ванною або раковиною.
 - Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть мережну вилку з електричної розетки, і тільки після цього можете дістати пристрій з води.
 - Забороняється використовувати пристрій поза приміщенням.
 - Забороняється використовувати машинку з пошкодженими насадками або лезами.

- Після кожного використання ончітайте насадки та леза від зрізаного волосся за допомогою щітки.
- Наглядайте за чистоюю лез та наявністю на них мастила.
- Неколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Вимикайте машинку у перервах в роботі, а також в тих випадках, коли не користується нею.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій як іграшку.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу машинки та мережого шнура під час роботи пристрою.
- Під час роботи і у перервах між робочими циклами розмикайте пристрій і місця, недоступні для дітей і людей з обмеженими здібностями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Пристрій не призначений для використання особами (включючи дітей) зі значними фізичними, психічними або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не при-струтовані особою, яка володіє пристроєм, особливо, якщо це стосується дітей.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизь від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими здібностями.
- З міркувань безпеки дітям не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.
- УВАГА!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. *Небезпека задихання!*
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при вимкненні будь-якої частини пристрою, а також після закінчення пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ua.
- Перевіряйте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИЛОВО-ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ МАШИНИКИ ДЛЯ ПІДСТРИГАННЯ

Після транспортування або зберігання пристрою при зменшені температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Фінальні буд-івні елементи упаковки та рекламні наклеїтки, що заважають роботі пристрою.

Леза

- Якщо леза знаймалися для щічнини або змінили, встановіть їх назад на посадочні місця і затягніть крильні гвинти. Пристрій сконструйований таким чином, що після установки леза регулювання не потрібно.

Масляна олива

- Для підтримки машинки для стрижки в хорошому стані, необхідно періодично змащувати леза. Не використовуйте рослинну олію або оливу, що складу якого входять розчинники. Розчинники сильнішо від впливу, з устуя оливи, що залишилася, може ушкодити швидкість переміщення верхнього леза (3).

- Для змащення лез використовуйте лише оливу (14), яка входить до комплекту постачання.

ІНСТРУКЦІЯ ПО МОДЕЛЮВАННЮ ЗАПИСКИ

- Під час стрижки волосся має бути чистим і сухим.
 - Встановте вилку мережого шнура в електричну розетку.
 - Перед початком підстригання увімкніть машинку, перевівши вимикач (1) у положення «I», та переконайтеся, що машинка працює без збоїв, а від лез – плавно. При надлишку на лезах (2, 3) мастила виділять зайве мастило за допомогою сухої тканини.
 - Скресте за станом мережого шнура, не допускайте його багаторазового перекручення, періодично вимикайте машинку і розпрямляйте мережний шнур.
 - Посадіть людину таким чином, щоб її голова була приблизно на рівні ваших очей, після чого лезами прикрийте рушником, розгортаючи волосся до допомогою гребінця (12).
- Нагадування**
- Зробітьте невелику кількість волосся за один прохід – у разі потреби завжди можна повернутися до вже обробленої ділянки для додаткової стрижки.
 - Найкращі результати стрижки досягаються при роботі з сухим, а не вологим волоссям.
 - Розчісуйте волосся гребінцем (12) для вивалення нерівних пасом.
 - Для першого разу після стрижки краще залишити довше волосся.
 - У міру освоєння машинки ви зможете самостійно моделювати необхідні записки.

Насадки-гребінці

Довжина залишеного волосся залежить від використовуваної насадки:

- насадка-гребінець (5): довжина волосся 3 мм
- насадка-гребінець (6): довжина волосся 6 мм
- насадка-гребінець (7): довжина волосся 9 мм
- насадка-гребінець (8): довжина волосся 13 мм
- насадка-гребінець (9): довжина волосся 18 мм
- насадка-гребінець (10): довжина волосся 21 мм.

КЫРГЫЗ

ЧАН КЫРКУУЧУ АСПАП VT-2574

Чан кыркуу үчүн аспап VT-2574 чан кыркуу үчүн топтомдунда сатылып, чачты кыркуу жана филировкалуу үчүн арналган.

СЫПАТМАМА

- «I/O» азык өчүргүчү
- Астыңы мизи
- Ступица
- Асыл кокуу үчүн илмекче
- Тарак-саптамасы 3 мм
- Тарак-саптамасы 6 мм
- Тарак-саптамасы 9 мм
- Тарак-саптамасы 13 мм
- Тарак-саптамасы 18 мм
- Тарак-саптамасы 21 мм
- Миздердин коргоо капкагы
- Тарак
- Кайчы
- Майлагыч майы
- Тазалоо үчүн кыл калемки

КӨНҮЛ БУРУУДУ!

— Чан кыркуучу аспапты колдонгондон кийин аякна белмесиүдө жана боосунун сальванын электр розеткасынан чыгаруу зарыл, себеби аспап өчүрүм менен өчүрүлгөн болсо да жыкындаы суу керүүнү жаратат.
— Якна белмесиүн азылтануучу чөпчөндөрдө чоюнуучу коргоочу үчүн колмалган иштетүүчү туюк 30мк шыгарып өчүрүүчү коргоочу пилуулушту (ӨК7) орнотуу максатта алыадытуюк. ӨК7 орнотуу үчүн адыстара кайрылуу зарыл.

КОПОСУДУК ЧАРАЛАРЫ
Электр шапманды пайдалануудан мурун ушул колдонмону көнүл коюп окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары бүтүп кызмат мөөнөтүнө сактап алыңыз. Шапманды тиек дайындао боюнча гана, ушул колдонмодо казылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шапманды туура эмес пайдалануу азылтануучу колдонуңузга же колдонуунун мүлкүнө азын келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шапманды иштеткенден кийин анын иштөөчү чыгалуусу электр тармагынан чыгалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр розеткине волосся гребенци (12) для вивалення нерівних пасом.
- сыск буюмдарга же беттерге тийгизбей,
- сууга салбай,
- чүтү кырлардын үстүнөн тартпай,
- шапманды көтөрүү үчүн тилка катары пайдаланбаңыз.
- Шапманды табиягы адам чечен кыркуу үчүн гана колдонуңуз, чан кургак болу зарыл.
- Шапманды жасалма чачты жана жымыбар жүнүн кыркуу үчүн колдонууга тыюу салынат.
- Жыйынтыгына кирген насадалардан гана пайдаланыңыз.

КӨНҮЛ БУРУУДУАР!
Чан кыркуу үчүн аспапты, электр шнурун, кубаттануучу сальванын сууга же башка суукөтүрүлгөн салууга тлашуу салынат. Аспаптын миздерин суу азылтануучу азылтануучу колдонуңуз.

- Иштет турган шапмандын коргоочусу жана электр шнурун суу колуңузга тийбейсиз.
- Шапманды температурасы жогору же салыштырмалуу нымдуулугу 80% ашык болгон жерлерде колдонуңуз.
- Суу тутулуптан аякна же расвананын жыкында аспапты сактабаңыз.
- Шапман сууга түшкөн болсо, токтоосу кубаттууну сыйгытыч розеткадан сууруп, андан кийин гана шапманды суудан чыгарсаңыз болот.
- Шапманды имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.
- Насадалары не миздерин бүтүлгөн аспапты колдонууга тыюу салынат.
- Ар колдонуудан кийин насадаларды жана миздерин кыл калеминин жардамы менен кырларын чачтан тазалаңыз.
- Миздер таяк болгонун жана малосу майы бар болгонун байкап туруңуз.
- Иштет турган шапманды эч качан өрөөсүз калтырбаңыз.
- Колдонуу арасындагы тынгууларда же колдонбой турганда аспапты өчүрүп туруңуз.
- Шапманды оюнук катары колдонууга балдарга уруксат бербейсиз.
- Иштет турган шапмандын коргоусун жана электр шнурун тийүүгө балдарга уруксат бербейсиз.
- Шапманды иштетип турганда жана иштетүү ицкылдардын арасында шапманды балдар жана жөнөкмөдүүгү төмөн азылдан жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Бул шапман балдар колдонуу үчүн ылайыктыштырылбаган.
- Бул шапман жекө күч, сезими же азыл-эси жалгын жөнөкмөдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын колдонууда жоготуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкцияланган болбосо колдонуу үчүн ылайыктыштырылбаган.

- Шапман иштет турган учурда жыкында балдар же жөнөкмөдүүлүгү төмөн адамдар бар болгондо өзгөчө абыйап туруңуз.
- Балдардын колдонуу үчүн тугак катары колдонууган пометилени башчыктарды кароосу таштабаңыз.
- Көнүл буруудар!**
Полиэтилен башчыктар же таякка пленкасы менен ойдөөсөз балдарга уруксат бербейсиз!
Түзөтүүчүлүктү керүүчү бар!
 - Шапманды өз алдынча оңдогону тыюу салынат. Шапманды өз алдынча акыктарга, ар кыл буюмдулар пайда болгон же шапман кулак түшкөн учурларда аны розеткадан сууруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ua сайтындагы тизмеленген кирген авторизацияланган (айтыра уруксуз) калемки борборун кайрылыңыз.
 - Шапманды заводдук таңгындагы гана транспорттоо зарыл.
 - Шапманды балдар жана жөнөкмөдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

Түзөмөк турак жайларда турмуш-тиричиликте колдонууга гана арналган, коммерциялык колдонууга, өнөр жай зоналарында же жумуш имараттарда колдонууга тыюу салынат.

ЧАН КЫРКУУЧУ АСПАПТЫ КОЛДОНУ

Төмөндөгөн температурда түзөмөтү транспорттоодон же сактоодон кийин аны оуп салтап мен азык мөөнөтүнө үй тиктендиришсе сактоо зарыл.

- Түзөмөтүн иштеткен тоскоолдук калган ар кыл тарапк элементтерин жана чаптамаларын алып салыңыз.
- Миздер**
 - Миздери тазалоо үчүн же алмаштыруу үчүн чечилги болсо, аларды орнотуу жайларына кайрадан коюп, белгүүчү буралты менен бөтөлтп салыңыз. Түзөмөк миздерин орноткондон кийин аларды жыкне салуу зарыл болгондой жасалган.

Майлагыч майы

- Чан кыркуучу аспапты жыкшы абалында сактоо үчүн миздерин мезгилдүү түрдө майлап туруу зарыл. Буюмдук майлаы же ичине эриткичтерин бар майды колдонуңуз. Эриткичтер буралтып жок болууга дуураш, ал эмс кокуу май үстүнкү миздин (3) кыймылдоосунун илдамдыгын азайтуу мүмкүн.
- Жеткирүүнүн топтомун кирген майды (14) гана миздери майлоо үчүн колдонуңуз.

ЧАНТАРАМДЫ МОДЕЛДӨӨ БОЮНЧА КОЛДОНМО

- Кырып жалган убакта чан таяк жана кургак болуусу зарыл.
- Тармакты шнурду айрысыз электр розеткасына сыйгыңыз.
- Чан кыркуунун алдында өчүргүчтү (1) «I» абалына которуп аспапты иштетип, ал турутуу иштеткен жана миздери жай-салмак менен кыймылдалганы текшерип алыңыз. Миздерде (2, 3) ашык май болгондо аны кургак чүтүркө менен кетирiniz.
- Тармакты шнурдун абалын байкап туруңуз, ал өчкө болуу буюмданыа кол бербей, мезгил-мезгилге менен аспапты өчүрүп, тармакты шнурун түздөтүп туруңуз.
- Адамды башы сидин көзүңүздүн денгизинде болгондой отурузуп, ийиндерин сүтпү менен жабып, анын тарагын (12) жардамы менен тарап алыңыз.

Эскертуу

- Бул жолу кыркында өз аракар чачты кыркыңыз – керек болсо кыркылан жерине кайрадан кыркуу үчүн кайтсаңыз болот.
- Суу чачка караванда кургак чачты кыркыңыз эч жыкна катышка аласыз.
- Таяк эмес кыркылаы чачты табуу үчүн аны тарак (12) менен тарап туруңуз.
- Биринчи жолу кыркында, чачты узуңурак кыркуу ыңгайлуу болот.
- Аспапты иштетип үйрөнүүдөн улам сиз керектүү чаптамаларды өз алдынча жасайсыз болот.

Тарак саптамалары
Чачтын узундугу колдонууган саптамасына байланыштуу:

- тарак саптамасы (5): чачтын узундугу 3 мм
- тарак саптамасы (6): чачтын узундугу 6 мм
- тарак саптамасы (7): чачтын узундугу 9 мм
- тарак саптамасы (8): чачтын узундугу 13 мм
- тарак саптамасы (9): чачтын узундугу 18 мм
- тарак саптамасы (10): чачтын узундугу 3 мм

Тандаган тарак саптамасын миздериништеткен өйдө каратып орнотуңуз да саптамасынын асты жагындагы чачты турган учурдун анын белгилүүсүнө чейин басыңыз (Ө-сүр. кара.) Чачты кырлып баштагандан мурун саптама өз жеринде тирт этип белгилетени текшерип алыңыз. Тарак саптамасы чөчүү үчүн белгитени басып саптаманы алып салыңыз.

Шапмандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик
Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүргөтү көрсөтүү керек.

ЭЛЕКТРОНИКА

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-2574

Hair clipper

Машинка для стрижки

Инструкция по эксплуатации

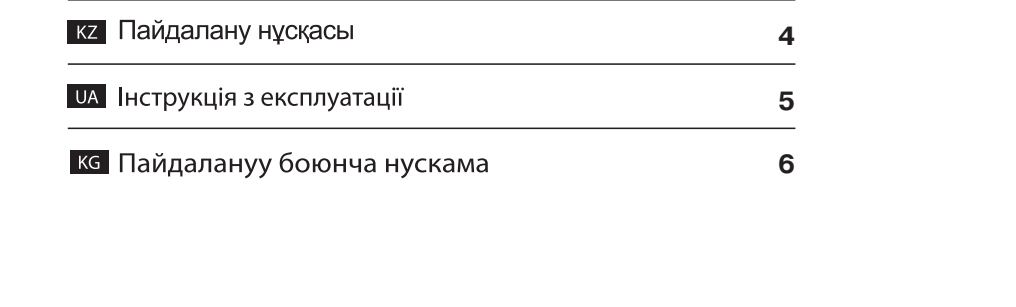
GB Manual instruction **2**

RUS Инструкция по эксплуатации **3**

KZ Пайдалану нұсқасы **4**

UA Інструкція з експлуатації **5**

KG Пайдалану боюнча нускама **6**



GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номерунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номеру он бир саннан турат, онын биринчи төрт саны өндүршү датасын көрсөтөт. Мысалы, сериялык номеру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ. ОБРАТИТЬСЯ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВНЕ НАЗНАЧЕНИЯ. НЕ ПЫТАЙТЕСЯ ЧИНИТЬ ИЛИ ПРИБЛИЖАТЬСЯ К ЧАСТИМ ИЛИ ЭЛЕМЕНТАМ АППАРАТА. НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, ЕСЛИ НЕ ПОЯВИТСЯ ПОСЛЕДСТВИЙ ОТ НЕПРАВИЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, ЕСЛИ НЕ ПОЯВИТСЯ ПОСЛЕДСТВИЙ ОТ НЕПРАВИЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ. НЕ ПЫТАЙТЕСЯ ЧИНИТЬ ИЛИ ПРИБЛИЖАТЬСЯ К ЧАСТИМ ИЛИ ЭЛЕМЕНТАМ АППАРАТА. НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, ЕСЛИ НЕ ПОЯВИТСЯ ПОСЛЕДСТВИЙ ОТ НЕПРАВИЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, ЕСЛИ НЕ ПОЯВИТСЯ ПОСЛЕДСТВИЙ ОТ НЕПРАВИЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

НЕ ПОЛЬЗОВАТИ НЕ ПО НАЗНАЧЕННЯ. НЕ ПЫТАЙТЕСЯ ЧИНИТИ АБО ПРИБЛИЖАТИСЯ ДО ЧАСТИ АБО ЕЛЕМЕНТИ АПАРАТА. НЕ ПОЛЬЗОВАТИ АПАРАТОМ, ЯКЩО НЕ БУДУТЬ НАСЛІДСТВИЙ НЕПРАВИЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ. НЕ ПОЛЬЗОВАТИ АПАРАТОМ, ЯКЩО НЕ БУДУТЬ НАСЛІДСТВИЙ НЕПРАВИЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ.

НЕ ПОЛЬЗОВАТИ НЕ ПО НАЗНАЧЕННЯ. НЕ ПЫТАЙТЕСЯ ЧИНИТИ АБО ПРИБЛИЖАТИСЯ ДО ЧАСТИ АБО ЕЛЕМЕНТИ АПАРАТА. НЕ ПОЛЬЗОВАТИ АПАРАТОМ, ЯКЩО НЕ БУДУТЬ НАСЛІДСТВИЙ НЕПРАВИЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ. НЕ ПОЛЬЗОВАТИ АПАРАТОМ, ЯКЩО НЕ БУДУТЬ НАСЛІДСТВИЙ НЕПРАВИЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ.